

ИНСТИТУТ ЗА ПУТЕВЕ АД, БЕОГРАД

Број: 611-4772
03.06.2016

Београд
Кумодрашка 257

На основу чл. 30. - 33. Закона о раду /"Службени гласник РС", бр. 24/2005, 61/2005, 54/2009, 32/2013. и 75/2014./ закључује се

УГОВОР О РАДУ

између:

1. ПОСЛОДАВЦА ИНСТИТУТА ЗА ПУТЕВЕ АД, БЕОГРАД, Кумодрашка 257,
Матични број: 07028334, ПИБ: 100379929

кога заступа Директор друштва мр Братислав Милић, дипл. грађ. инж. и

2. ЗАПОСЛЕНОГ АБИНУН /Силвио/ ЈАНЕ
/презиме очево име и име/
Београд, Мештровићева 25 - општина Вождовац
/пребивалиште/
1209985715025
ЈМБГ/
Филолошки факултет
/стручна спрема/

ПРЕДМЕТ УГОВОРА: Заснивање радног односа

1. На основу потреба посла Јана Абинун заснива радни
/име и презиме/
однос на одређено време у трајању до 6 (шест) месеци
због потребе извршења уговорених послова.
/одређено-неодређено време и основ/

2. Запослени заснива радни однос 06.06.2016. године и
ступа на рад дана 06.06.2016. године.

Запослени заснива радни однос за обављање послова:

ВИШЕГ СТРУЧНОГ САРАДНИКА - ИНОКОРЕСПОНДЕНТА

за које је у Правилнику о организацији и систематизацији послова број 00-373 од 22.01.2015. године, као услов предвиђен VII-1 степен стручне спреме односно високо образовање на студијама II степена - Филолошки или други факултет, Енглески језик и познавање другог страног језика и то у Сектору развоја и међународног пословања **Института за путеве ад, Београд.**

Уговор о раду
Абинун Јана

ОПИС ПОСЛОВА:

- Ради преводилачке послове у складу са потребама Института за путеве ад Београд, што подразумева превођење текстова, превођење пословне и маркетиншке кореспонденције, непосредно превођење разговора, излагања и др. и остале послове који настану на основу потребе посла.
- Учествује у комуникацији и изради конкурсне документације са иностраним партнерима
- Учествује у изради анализе домаћег и страног тржишта, изради база података о адресама инвеститора, извођача, компанија, часописа у земљи и иностранству, организацији стручних скупова у земљи и иностранству и организацији односа са јавношћу.
- Ради и друге послове у складу са потребама посла односно по налогу Директора сектора и Директора друштва.

Овлашћена је да:

- Користи опрему и литературу Института за путеве ад, Београд,
- Контактира са запосленима у Институту за путеве ад, Београд или ван Института у циљу завршетка посла.

Одговорна је за:

- Чување и одржавање опреме са којом је задужена,
- Извршавање послова у складу са правилима струке и у складу са добијеним налогом и датим роковима.

За свој рад одговара Директору Сектора.

3. Наведене послове запослени ће обављати са пуним радним временом
Београду и др. по потреби посла

/место рада/

4. Радно време запосленог износи 8 часова дневно односно 40 часова недељно, у складу са распоредом утврђеним од стране Послодавца.

5. За обављање послова из тачке 2. овог Уговора, запослени има право на основну зараду која на дан закључења овог Уговора износи 61.201,03 динара (брuto).

Наведена основна зарада је обрачуната множењем коефицијента 2,40 утврђеног за послове из тачке 2. овог Уговора Колективним уговором и важећег износа зараде за најједноставније послове утврђене Колективним уговором.

Новчани износ основне зараде из ове тачке ће се даље месечно усклађивати са кретањем цене рада за најједноставнији посао и висина основне зараде запосленог за конкретан месец ће се обрачунавати применом износа зараде за најједноставније послове утврђене односно важеће за тај месец, у складу са Колективним уговором.

6. Запослени има право на увећање зараде, исплату других примања која имају карактер зараде, накнаду зараде, зараду по основу доприноса пословном

успеху Послодавца, као и исплату примања која немају карактер зараде и надокнаду трошкова везаних за обављање послова, у складу са важећим Колективним уговором односно општим актом и Законом.

7. Обрачун зараде запосленог ће се вршити у складу са претходним тачкама за време проведено на раду и обављени рад односно остварени радни учинак, у складу са важећим Колективним уговором односно општим актом и Законом.
8. Исплата обрачунате зараде ће се вршити у виду аконтације и коначног обрачуна у роковима предвиђеним важећим Колективним уговором односно општим актом.
9. Запослени има право на коришћење неплаћеног и плаћеног одсуства дневног, недељног и годишњег одмора у складу са Законом и важећим Колективним уговором односно општим актом.
10. Свака од уговорних страна може да откаже овај уговор, под условима и случајевима предвиђеним Законом и важећим Колективним уговором односно општим актом Послодавца.
11. Послодавац може да откаже уговор о раду запосленом ако се за то стекну услови предвиђени Законом и важећим Колективним уговором односно општим актом.
12. На сва питања, права и обавезе, запосленог и Послодавца која нису регулисана овим уговором непосредно се примењују одредбе важећих Закона, Колективног уговора, општих аката и одлука Послодавца.
13. Све измене или допуне овог уговора које се односе на услове рада, права и обавезе уговорних страна из радног односа ће се убудуће регулисати Анексима овог уговора.
14. Уговор ступа на снагу даном потписа уговорних страна. Послодавац може једнострано раскинути овај уговор у току рока из тачке 1. овог уговора, у случају да у складу са потребама посла, престане потреба за даљим ангажовањем запосленог.
15. Уговор је сачињен у 3 /три/ истоветна примерка од којих се 1 /један/ уручује запосленом, а 2 /два/ задржава Послодавац.

ЗАПОСЛЕНИ

Јана Абинун, проф.

Јана Абинун
Уговор о раду
Абинун Јана

ДИРЕКТОР ДРУШТВА

Братислав Милић
мр Братислав Милић, дипл. грађ. инж.